Els Cardona i California - Orchard

Autor:
Data de publicació: 17-11-2014

Com navegant de Snipe als 16 anys sent amic del fill del director del MMB Martínez Hidalgo i des del meu primer trip a Londres el 1972 com enginyer de Baron Instruments, vaig tenir ocasió de col·leccionar molts llibres de nàutica. Havia estudiat la ciència medieval catalana i els intruments, taules i l'ampolleta d'en Colom. Tenia tots el llibres de la Varela, d'en Gil i d'en Manzano. Havia estudiat les navegacions d'en Colom -sempre com genovès-,

Com navegant de Snipe als 16 anys sent amic del fill del director del MMB Martínez Hidalgo i des del meu primer trip a Londres el 1972 com enginyer de Baron Instruments, vaig tenir ocasió de col·leccionar molts llibres de nàutica. Havia estudiat la ciència medieval catalana i els intruments, taules i l'ampolleta d'en Colom. Tenia tots el llibres de la Varela, d'en Gil i d'en Manzano. Havia estudiat les navegacions d'en Colom -sempre com genovès-, l'Anna Majó havia creuat l'atlàntic amb La Pinta d'en Coín Cuenca i en va demostrar la 1ª ruta.

Vaig conèixer el Colom català per uns articles del dominical de la Vanguardia d'en F.Albardaner (jo sempre li he dit que atacant en Bilbeny no aconseguirà res... que la versió oficial és més inversemblant i ningú diu res -un fill d'un bodeguer es casà amb una noble portuguesa?), havia fins i tot transcrit en caràcters gòtics (i comentat) la carta d'en Pere Posa, incunable imprès a Barcelona el 1493, de la que en tinc un facsímil i que no podem posar en dubte en les coses bàsiques perquè de fer-ho ja podem plegar.

Té manta catalanades..
No diu Isabela sinó Islabella - quin censor ho hauria deixat?
Va signar la carta quan es trobava sobre -el meridià de- les Canàries (però a la latitud de Bayona.. a centenars de milles!!) i ho diu amb un gir mariner emprat per ell altres vegades "Hecha en la calavera sobre las islas Canarias, a XV de febrero.." Com quan estant a l'equador fotut de calor diu "y de allí seguir al Poniente hasta que la Isla Española me quedase al Septentrión" a centenars de milles!!
Més tard sabem que els corrents el van portar sobre Bayona (Galicia) que fa que escrigui un fet cert: "estando en mar de Castilla" Bayona era mar de Castella
Només els que no fossin navegants podien parlar de la tornada per Canàries (com ja diu el bon coneixedor del tema, Ferran Colom i que per tant no cal demostrar ..el que cal és emprar el magí per interpretar el que vol dir la carta)

En saber els meus estudis el meu nebot em va presentar en Pere Alzina i ell em va presentar en Jordi que em va donar fotocòpies dels seus treballs i llibres a manta, em va fer soci del CEC, etc.. , la resta ja és coneguda...
cercant a google..

Fecha en la calauera sobre sobre las islas de Canaria.. estando en mar de castilla

Els Cardona i Califòrnia

L'any 1991 vaig comprar a Força6 el facsímil de Descripciones, geographicas e hydrographicas d'en Nicolau de Cardona i alló que vaig pensar primer va ser:"ha de ser català"..

Tot i que a la portada del manuscrit s'hi pot llegir: “… con orden del Rey nuestro Sr, Don Fhelipe III de las Españas …”.... vaig verificar la raspadura "mil y seiscientos y catorze" (però el meu facsímil no té res a sota.. és blanc.. retocat per l'editorial de Madrid!) i vaig haver d'acceptar-ho.. ja que el Conde-Duque pare (amb els mateixos títols) també era valid de Felip III de Castella...per això ho va deixar el censor..

El 2009, fent la traducció del llibre d'en Guillot a l'anglès, vaig trobar el facsímil a internet i el vaig remetre a en Guillot per email (vegeu link..)

L'Enric, ja el coneixeu, em truca i em diu: nano "Felip III + Conde-Duque de Olivares = Felip IV", jo sense temps d'explicar-li la meva experiència anterior.. s'em va encendre el llum.. m'en vaig al document d'internet visualitzant amb lupa el text mig esborrat "..y vente y xxxx" (en aquella època no es veia més).. l'Enric seguia en la seva troballa "Felip III i Conde -Duque = Felip IV" que jo havia trobat feia anys però que com he dit.. no era condició suficient.. però sí que ho va ser quan vaig trobar el text mig esborrat "..y vente y xxxx" (que ara amb el pdf s'ha pogut veure amb més detall..) Al tractar-se la data esborrada de "mil y seiscientos y veinte y xxxx" és com a mínim "..y vente y uno" per tant en Cardona s'està adreçant a Felip IV de Castella però com a súbdit de Felip III d'Aragó, ja que aquest va ser rei a partir del 31 març de 1621.

_____

The Discoverer of Alta California: João Rodrigues Cabrilho ...www.sandiegohistory.org/journal/.../cabrillo.htm

SAN DIEGO HISTORICAL SOCIETY QUARTERLY ... to arrive at an objective conclusion relative to the national origin of the discoverer of Alta California.The Discoverer of Alta California: João Rodrigues Cabrilho ...www.sandiegohistory.org/journal/.../cabphotos.h...

The Discoverer of Alta California. ... The Journal of San Diego History SAN DIEGO HISTORICAL SOCIETY QUARTERLY Summer 1973 ...The Discovery & Earliest Explorations of Baja California ...www.sandiegohistory.org/journal/.../discovery.h...

SAN DIEGO HISTORICAL SOCIETY QUARTERLY ... The discovery and exploration of the Gulf of California was a by-product of the personal and economic factors ..... Forbes, Jack D., "Melchior Diaz and the Discovery of Alta California.
https://www.google.es/?gws_rd=ssl#q=sandiego+history+center+the+discoverer+of+alta+california